



otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

Základní Informace

# Vzdělávání a Podpora začlenění **Tschechisch**

Program „Vzdělávání a Podpora začlenění“ (Bildung und Teilhabe; BuT) podporuje děti, mládež a mladé dospělé z rodin, které mají omezený příjem. Díky němu mohou děti ve školkách, školách, ale i ve svém volném čase využít mnoha nabídek, které by jinak pro ně byly nedostupné.

Z programu Vzdělávání a Podpora začlenění je možné uhradit:

- jednodenní či vícedenní školní a školkové výlety (hrazena je skutečná výše nákladů)
- školní potřeby (100 € k 01.08. (začátek školního roku), 50 € k 01.02. (začátek 2.pololetí))
- od 11. třídy a v případě velké vzdálenosti mezi bydlištěm a školou je možné uhradit náklady na cestu do školy (hrazena je skutečná výše nákladů či část nákladů, pokud je příspěvek financován Odborem školství a sportu)
- doučování (hrazena je skutečná výše nákladů)
- oběd ve škole či školce (hrazena je skutečná výše nákladů)
- podpora začlenění do kolektivu (15 €/měsíc příspěvek na sport v oddílu či hudební, výtvarné a jiné umělecké kurzy)

O podporu mohou požádat děti a mladiství (popř. jejich zákonní zástupci), kteří pobírají dávky na základě Sozialgesetzbuch (SGB) II a XII, Wohngeldgesetz (WOGG), Kindergeldzuschlag (KIZ) a Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG). Žádosti lze vyzvednout a odevzdat ve všech Občanských kancelářích (Bürgerbüro), v Informačních kancelářích pro rodiny (Familieninformationsbüro; FIB) a na Sociálním odboru (Sozialamt). Vyplněné žádosti můžete také mailem zaslat na Sociální odbor:

**Sozial- und Wohnungsamt** | Wilhelm-Höpfner-Ring 4, | 39116 Magdeburg |  
Telefon 0391 5403670 oder 0391 5403671 | [sozial-und-wohnungsamt@magdeburg.de](mailto:sozial-und-wohnungsamt@magdeburg.de)

Více informací najdete na [www.magdeburg.de/otto-city-card](http://www.magdeburg.de/otto-city-card)

K žádosti musíte vždy přiložit příslušné doklady:

- Potvrzení školy/školky ohledně účasti na školním výletu/exkurzi
- Potvrzení od poskytovatele školního stravování o odběru obědů
- Potvrzení/smlouvu o členství ve (sportovním) spolku či umělecky vzdělávacím zařízení
- K žádosti o příspěvek na doučování musíte dále přiložit potvrzení školy ohledně nutnosti doučování, předběžnou kalkulaci ceny doučování, poslední vysvědčení a přehled o aktuálním prospěchu
- K žádosti o příspěvek na školní potřeby je nutno přiložit Potvrzení o návštěvě školy (Schulbescheinigung)

Možnost čerpání příspěvků je časově omezena, většinou na stejnou dobu jako je platnost potvrzení Úřadu práce (Jobcenter)/Příspěvku na bydlení (Wohngeld)/Příspěvku na děti (Kinderzuschlag) atp. Po vypršení platnosti tohoto potvrzení musíte o příspěvek znovu požádat. Veškeré změny týkající se čerpání příspěvku (změna školy, spolku či změna ze strany poskytovatele obědů/doučování atp.) musíte neprodleně nahlásit.

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

Na portálu Migrationswegweiser Magdeburg naleznete kromě dalších informačních materiálů také aktuální nabídku poradenských služeb a volnočasových aktivit.

[www.willkommen-in-magdeburg.de](http://www.willkommen-in-magdeburg.de)



Gefördert durch:

